

ПРИЛОЖЕНИЕ

Финансирование Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года

	Брутто	Нетто
	(в долл. США)	
Ассигнования на апрель–декабрь 1996 года	32 552 000	29 404 100
МИНУС: полномочия на принятие обязательств (на апрель–июнь 1996 года уже начислены)	(7 609 900)	(7 090 600)
МИНУС: неизрасходованный остаток за 1995 год	(11 132 464)	(10 711 962)
ОСТАТОК: апрель–декабрь 1996 года (подлежащие начислению взносы на период с июля по декабрь)	13 809 636	11 601 538
из которых		
Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде ^a	6 904 818	5 800 769
Начислены ^b	6 904 818	5 800 769

^a Имеются в виду зачитываемые остатки по предыдущим смесям Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде.

^b Имеются в виду взносы, начисленные государствам-членам в соответствии со шкалой взносов на 1996 год.

50/219. Специальные представители, посланники и другие соответствующие должности

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свою резолюцию 48/259 от 14 июля 1994 года,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря²⁴ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²⁵;

2. *одобряет* выводы и рекомендации Консультативного комитета, содержащиеся в его докладе;

3. *вновь подтверждает* свою просьбу к Генеральному секретарю обеспечить сохранение на минимальном уровне числа специальных посланников, специальных представителей и других специальных должностей высокого уровня, более четкое определение и рационализацию их функций и обязанностей, избегая при этом любого возможного дублирования, и полное соблюдение нынешних финансовых положений и бюджетных процедур и просит его представить Генеральной Ассамблее на ее возобновленной пятидесятой сессии доклад о мерах, принятых им в этой связи.

103-е пленарное заседание,
3 апреля 1996 года

²⁴ A/C.5/49/50.

²⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 7А (A/50/7/Add.1–16), документ A/50/7/Add.2.

50/221. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира

А

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 45/258 от 3 мая 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 48/226 А от 23 декабря 1993 года, 48/226 В от 5 апреля 1994 года, 48/226 С от 29 июля 1994 года и 49/250 от 20 июля 1995 года и на свои решения 48/489 от 8 июля 1994 года, 49/469 от 23 декабря 1994 года и 50/473 от 23 декабря 1995 года,

рассмотрев доклад Комиссии ревизоров о ревизии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира за период, закончившийся 30 сентября 1995 года²⁶, доклад Генерального секретаря о вспомогательном счете²⁷ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²⁸ и мнения, выраженные государствами-членами в Пятом комитете²⁹,

подтверждая необходимость в продолжении совершенствования административного и финансового управления операциями по поддержанию мира,

1. *с признательностью принимает к сведению* представленный Комиссией ревизоров доклад о ревизии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира²⁶;

2. *принимает к сведению также* замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²⁸, с учетом положений настоящей резолюции;

3. *постановляет*, до рассмотрения ею доклада Генерального секретаря²⁷ в ходе второй части ее возобновленной пятидесятой сессии в мае 1996 года:

а) санкционировать сохранение до 30 июня 1996 года шестидесяти одной временной должности, ранее утвержденной в пункте 12 ее резолюции 49/250;

б) санкционировать выделение 50 000 долл. США для покрытия расходов по временному персоналу общего назначения, 40 000 долл. США на оплату сверхурочных, 60 000 долл. США для покрытия путевых расходов, 189 500 долл. США для покрытия расходов по профессиональной подготовке и 660 100 долл. США для покрытия расходов на общее обслуживание на период до 30 июня 1996 года на основе нынешней методологии и формулы финансирования;

4. *постановляет также* вернуться к предложениям Генерального секретаря в отношении использования вспомогательного счета в период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года в ходе второй части ее возобновленной сессии в мае 1996 года;

5. *просит* Генерального секретаря в этой связи заняться вопросами, изложенными в докладе Консультативного комитета²⁸;

6. *просит также* Генерального секретаря принять меры к тому, чтобы все документы, касающиеся деятельности по поддержке операций по

²⁶ A/50/874 и Corr.1.

²⁷ A/50/876.

²⁸ A/50/897.

²⁹ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Пятый комитет, 49, 50 и 55-е заседания, и исправление.

поддержанию мира в Центральных учреждениях, представлялись в контексте доклада о вспомогательном счете;

7. *признает* временный характер должностей, финансируемых за счет средств вспомогательного счета, и постановляет в этом контексте, что меры, принятые Генеральным секретарем в связи с регулярным бюджетом, не будут распространяться на эти должности;

8. *просит* Комиссию ревизоров держать в поле зрения вопрос о роли и использовании внебюджетных ресурсов, включая использование сотрудников, прикомандированных департаментами и управлениями в Центральных учреждениях, обеспечивающими поддержку операций по поддержанию мира, и представлять Генеральной Ассамблее доклады по этому вопросу в надлежащем порядке;

9. *просит* Генерального секретаря представлять в каждом докладе о вспомогательном счете информацию об использовании целевых фондов, в том числе о масштабах мероприятий, финансируемых за счет этих фондов;

10. *просит также* Генерального секретаря на регулярной основе информировать государства-члены о создании целевых фондов, а также о возможностях их использования.

*104-е пленарное заседание,
11 апреля 1996 года*

В

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 45/258 от 3 мая 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 48/226 А от 23 декабря 1993 года, 48/226 В от 5 апреля 1994 года, 48/226 С от 29 июля 1994 года, 49/250 от 20 июля 1995 года и 50/221 А от 11 апреля 1996 года и на свои решения 48/489 от 8 июля 1994 года, 49/469 от 23 декабря 1994 года и 50/473 от 23 декабря 1995 года,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира³⁰ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³¹, а также мнения, выраженные государствами-членами в Пятом комитете³¹,

подтверждая необходимость в продолжении совершенствования административного и финансового управления операциями по поддержанию мира,

отмечая недавнее заметное сокращение расходов в связи с поддержанием мира и признавая, что это должно в свое время привести к соизмеримому сокращению потребностей в поддержке, финансируемых по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира,

признавая необходимость в надлежащей поддержке на этапах ликвидации и прекращения операций по поддержанию мира,

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира³⁰;

2. *принимает также к сведению* замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³¹;

3. *утверждает* в предварительном порядке на период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года предложения Генерального секретаря относительно потребностей в связанных и не связанных с финансированием должностей ресурсах, содержащиеся в его докладе от 29 февраля 1996 года²⁷, и его предложения относительно предлагаемого механизма финансирования, скорректированные Консультативным комитетом в пунктах 35–37 его доклада и приложения II к нему, с учетом положений настоящей резолюции;

4. *просит* Генерального секретаря при представлении своей пересмотренной сметы расходов на операции по поддержанию мира, в зависимости от бюджетных изменений по смыслу резолюции 49/233 А Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года, сопроводить ее информацией о последствиях, которые такие изменения имели бы для вспомогательного счета;

5. *просит также* Генерального секретаря в этой связи представить к 15 ноября 1996 года, исходя из послышки о том, что общий объем деятельности по поддержанию мира останется на нынешнем уровне, пересмотренную смету ресурсов для вспомогательного счета, имея ввиду сократить, насколько это возможно, связанные и не связанные с финансированием должностей потребности в поддержке операций по поддержанию мира в Центральных учреждениях и — в соизмеримой степени — численность офицеров, предоставляемых государствами-членами на заимообразной основе Департаменту операций по поддержанию мира, учитывая тем самым недавнее заметное сокращение расходов в связи с поддержанием мира;

6. *просит далее* Генерального секретаря представить, в связи с ежегодным рассмотрением Генеральной Ассамблеей его предложений относительно вспомогательного счета, отчет о функционировании вспомогательного счета, включая информацию о перераспределении средств, если таковое произошло, между подразделениями;

7. *просит* Генерального секретаря при подготовке своих ежегодных предложений относительно вспомогательного счета, учитывая временный характер нынешнего объема ресурсов, произвести всесторонний обзор и обоснование всех связанных и не связанных с финансированием должностей потребностей, которые необходимо проводить по вспомогательному счету;

8. *просит также* Генерального секретаря при подготовке своего доклада о вспомогательном счете за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года представить всеобъемлющее предложение об общих потребностях в людских ресурсах, финансируемых из всех источников, для поддержки операций по поддержанию мира, включив в него сведения о должностях, финансировавшихся из регулярного бюджета, целевых фондах, офицерах, заимообразно предоставляемых государствами-членами, и других добровольных взносов за период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года, с тем чтобы дать Генеральной Ассамблее возможность вынести решение относительно требуемого объема людских ресурсов, в том числе относительно того, следует ли сохранять фи-

³⁰ A/50/876, A/C.5/50/62 и A/C.5/50/65.

³¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Пятый комитет*, 64-е заседание, и исправление.

нансирование таких должностей не за счет начисленных взносов, а другими способами;

9. *просит далее* Генерального секретаря при подготовке его доклада об использовании средств вспомогательного счета в период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года представить предложения, которые как можно более полно отражали бы общие изменения в рамках бюджетов операций по поддержанию мира и любые дополнительные соответствующие замечания и рекомендации, касающиеся уроков, полученных по итогам предыдущего года функционирования вспомогательного счета;

10. *постановляет*, в частности, в контексте своего рассмотрения вышеупомянутых предложений провести обзор функционирования механизма финансирования, упомянутого в пункте 3, выше, принимая во внимание предыдущий опыт и сокращение масштабов деятельности по поддержанию мира, при том понимании, что, если не будет принято решения об ином, механизм финансирования, определенный в пунктах 3–5 ее резолюции 49/250, будет восстановлен с 1 июля 1997 года;

11. *подтверждает* положения, содержащиеся в пунктах 8 и 9 ее резолюции 49/250 и в пункте 7 резолюции 50/221 А;

12. *вновь обращается* к Комиссии ревизоров с просьбой держать в поле зрения вопрос о роли и использовании внебюджетных ресурсов, включая использование сотрудников, прикомандированных департаментами и управлениями в Центральных учреждениях, обеспечивающими поддержку операций по поддержанию мира, в частности вопрос о влиянии на географическое распределение персонала в Секретариате, и представлять Генеральной Ассамблее доклады по этому вопросу в надлежащем порядке;

13. *вновь напоминает* о своей резолюции 48/226 С и просит Генерального секретаря представить ей не позднее 1 сентября 1996 года подробный доклад о различных аспектах, касающихся предоставления персонала государствами-членами на условиях прикомандирования Департаменту операций по поддержанию мира;

14. *постановляет* держать в поле зрения вопрос о предлагаемом переводе двадцати шести должностей, финансируемых по линии вспомогательного счета, в раздел 3 (Операции по поддержанию мира и специальные миссии) и раздел 26 В (Управление по планированию программ, бюджету и счетам) бюджета по программам на двухгодичный период 1996–1997 годов и вновь рассмотреть этот вопрос в контексте первого доклада об исполнении бюджета по программам, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии;

15. *вновь обращается* к Генеральному секретарю с просьбой представлять в каждом докладе о вспомогательном счете информацию об учреждении и использовании целевых фондов, в том числе о масштабах мероприятий, финансируемых за счет этих фондов;

16. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы перевод должностей из Управления людских ресурсов в Департамент операций по поддержанию мира был полностью завершен не позднее 30 июня 1996 года;

17. *постановляет* упразднить следующие должности:

a) одну должность сотрудника категории общего обслуживания в административной канцелярии Канцелярии заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира;

b) одну должность сотрудника категории общего обслуживания в Отделе финансирования операций по поддержанию мира Управления по планированию программ, бюджету и счетам;

c) две должности сотрудников категории общего обслуживания в Группе почтовых отправок Службы эксплуатации зданий Управления конференционного и вспомогательного обслуживания;

d) две должности сотрудников категории общего обслуживания в Отделе электронных служб Управления конференционного и вспомогательного обслуживания;

e) двенадцать должностей в других департаментах, помимо Департамента операций по поддержанию мира, которые будут определены Генеральным секретарем, при этом не менее двух должностей в Департаменте по вопросам администрации и управления;

18. *постановляет также* учредить следующие должности:

a) две должности сотрудников категории специалистов классов С-5 и С-3 в Отделе ревизии и консультирования по вопросам управления Управления служб внутреннего надзора;

b) шесть должностей сотрудников категории специалистов класса С-4 в Службе по планированию миссий Департамента операций по поддержанию мира, при условии проведения обзора классификации должностей и полного соблюдения обычных процедур набора персонала.

120-е пленарное заседание,
7 июня 1996 года

50/222. Пересмотр процедур определения размера компенсации, выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее контингентам имущество

Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению доклады рабочих групп по принадлежащему контингентам имуществу³², созданных во исполнение ее резолюции 49/233 А от 23 декабря 1994 года,

принимая к сведению также доклад Генерального секретаря³³,

принимая к сведению далее доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³⁴,

1. *одобряет* рекомендации рабочих групп по принадлежащему контингентам имуществу о пересмотре процедур определения размера компенсации, выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее контингентам имущество, с учетом положений настоящей резолюции;

³² A/C.5/49/66 и A/C.5/49/70.

³³ A/50/807.

³⁴ A/50/887.